

《走遍日本》 情景会话：十九租房 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/146/2021_2022__E3_80_8A_E8_B5_B0_E9_81_8D_E6_c105_146684.htm 十九租房 人物：王 中国留学生 大家 房东 王：すみません。部屋を借りたいのですが、お宅にがありますか。对不起，我想租房子。您这里有出租的房间吗？大家：一人部屋も二人部屋もあります。どんな部屋がいいですか。单人房间、双人房间都有，你想租什么样的房间？王：私は中国の留学生ですが、二人で二人部屋がほしいです。我们是中国留学生，因为是两个人，所以想租双人房间。大家：これはいかがですか。さは六です。这间怎么样？有六席大小。王：お、トイレつきですか。带浴室和厕所吗？大家：ついてます。台所、水道、ガスもあります。自炊できますよ。有的，厨房、浴室、自来水、煤气都有，可以自己做饭。王：家はいくらですか。房租是多少？大家：家は一ヶ月3万ですが、礼金と敷金が一ヶ月分ずつついであります。房租是每月3万日元。还要付酬金和押金各一个月。王：礼金と敷金というのは何ですか。什么是酬金和押金？大家：礼金というのは借りるに大家さんに支うお金です。敷金というのは保のために大家さんにけるお金です。敷金は出るにります。所谓酬金是指租房子时付给房东的钱。押金是作为保证金交给房东的钱，退房时押金再还给你。王：高いですね。真贵啊。大家：所柄がいいわよ、までいて15分. 这里地段好，走去车站只要15分钟。王：それもそうですが。もっと安いのがほしいんです。说的也是。我想租稍微便宜一点点的房间。大家：では、この小さ

い部屋はいかがですか、さは四半、トイレと台所は共同なんです。那么，这间小的怎么样。四席半，厨厕公用。王：家は。房租是多少？大家：2万です。2万日元。王：このは静かですか。这一带安静吗？大家：わりに静かです。比较安静。王：い物には不便ではありませんか。购物不太方便吧。大家：いいえ、とても便利です。近くにスパがあります。不，非常方便。附近就有超市。王：そうですか。ではこれにしましょう。私はこの部屋が大に入ります。是吗？那么，就要这间吧。我非常喜欢这房间。相关常用语 1 京で下宿を探すのは大なんです。在东京找个借宿的地方可真够难的啊。 2 今日も三も不屋を回ったから少し疲れしました。今天转了三家房地产公司，真有点儿累啊。 3 この六の部屋で、大きさは10平方メートルぐらい手だと思ふ。这间六席的房间，面积大约有10平方米左右，觉得比较合适。 4 京に住むのは考えているほどではない。住在东京可不像想象得那么简单。 5 学校に通うことを考えると、前の部屋が近い。考虑到每天上学，车站前面的房子比较近。 6 前の部屋は勉するのには少しやかましすぎます。对于学习来说，车站前面的房子太吵闹了。 7 あそこの不屋に私の知っている人がいるので、私が保人になってあげましょう。那家房地产公司有我认识的人，我来给你当担保人吧。 8 境からいいますと、今住んでいるところよりずっとましです。从环境来说，可比我现在住的地方强多啦。 9 地の一番多くになりますので、バス停までくのにだいぶかかります。在小区的最里头，所以走到公共汽车站要好长时间。 10 15ですので、眺めはくないんですが、外出などは不便になるでしょう。

因为是15层，景色虽然不错，可外出什么的不方便。小常识要在日本居住，除了一些大学、团体提供留学生会馆之外，很多人都要自己去找房子住。当地可供出租的房屋有高级公寓和一般公寓，此外还有一些家庭出租多余的房间叫做“下宿（げしゆく）”。找房子除了朋友介绍、报纸广告外，还可看“不屋（房地产商）”的公告。公告里写有房间面积、租金、厨卫情况等。如：“田3分、4、トイレ台所共用、3万、礼1、敷1”，意思是地点在饭田桥步行3分钟的地方，房间面积为4张榻榻米（7.5平方米），厕所厨房公用，租金每月3万日元，礼金、押金各相当于一个月的租金。此外，还要给房地产中介相当于一个月租金的手续费。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com